Zigarette oder Zigarre im Mund, sogar mit einem Hund an der Leine ins Parlamentsgebäude spazieren konnte, mussten ab 2001 als Folge des Attentats im Parlament von Zug die Sicherheitsvorkehrungen markant verschärft werden. Hans Peter Gerschwiler hat sich mit dem Bundesamt für Bauten und Logistik um bauliche Massnahmen gekümmert sowie mit Erfolg die Zusammenarbeit mit dem Bundessicherheitsdienst in die Wege geleitet.

Auch das Wohlbefinden der Ratsmitglieder im Parlamentsgebäude war Hans Peter Gerschwiler wichtig. Auf seine Initiative geht zurück, dass in den Sitzungszimmern Mineralwasser zur Verfügung steht und in den Korridoren Wasserspender stehen.

Das Meisterstück von Hans Peter Gerschwiler war der Umbau des Parlamentsgebäudes in den Jahren 2006 bis 2008. Er war als Oberprojektleiter dafür verantwortlich, die Interessen aller Benutzer - nämlich der Organe des Parlamentes, der Ratsmitglieder und der Parlamentsdienste - in den Prozess einzubringen. Wer je gebaut hat, weiss, dass Konflikte, Verzögerungen und Budgetanpassungen unvermeidlich sind. Da brauchte es ein hohes Mass an Einsatz, an Verhandlungsgeschick, an Durchsetzungskraft, um das Projekt zu einem so guten Ende zu bringen, wie dies glücklicherweise gelungen ist.

Herr Gerschwiler war auch die treibende Kraft bei der Einrichtung der Galerie des Alpes und damit einer eigenen Gastronomie im Bundeshaus; das ist für uns sehr wichtig. Auch hier besten Dank.

Verbunden mit dem Umbau des Parlamentsgebäudes und früheren Teilrenovationen der Ratssäle waren die drei Sessionen der Bundesversammlung, welche in den Jahren 1993, 2001 und 2006 in Genf, Lugano und Flims durchgeführt wurden. Auch hier war Herr Gerschwiler jeweils Projektleiter. Alle von uns, die bei einer oder mehreren Sessionen extra muros dabei waren, wissen, wie viele kleine und grössere Probleme zu lösen waren. Auch dieser Auftrag wurde erfüllt. Kurz: Mit Hans Peter Gerschwiler hat's immer geklappt.

Ich danke Hans Peter Gerschwiler im Namen des Nationalrates für seine kompetente Arbeit und für die ausgezeichnete und vertrauensvolle Zusammenarbeit während vieler

Herr Gerschwiler wird sich vom Februar des nächsten Jahres an anderen Projekten widmen: zum Beispiel, sein Handicap als Golfer verbessern, der Lektüre von Kriminalromanen, dem Sammeln von Pilzen oder dem Reisen.

Wir wünschen Hans Peter Gerschwiler für die kommenden Jahre von Herzen viel Glück, alles Gute und vor allem gute Gesundheit und danken ihm nochmals für seinen grossen, tollen Einsatz für die Bundesversammlung. Danke für die Zusammenarbeit! (Stehende Ovation; der Präsident überreicht Herrn Gerschwiler einen Blumenstrauss)

07.057

## Bundesgesetz über Massnahmen zur Wahrung der inneren Sicherheit. Anderung

## Loi instituant des mesures visant au maintien de la sûreté intérieure. Modification

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 15.06.07 (BBI 2007 5037) Message du Conseil fédéral 15.06.07 (FF 2007 4773)

Nationalrat/Conseil national 17.12.08 (Erstrat - Premier Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 03.03.09 (Zweitrat - Deuxième Conseil)

Nationalrat/Conseil national 28.04.09 (Differenzen - Divergences)

Zusatzbotschaft des Bundesrates 27.10.10 (BBI 2010 7841)

Message complémentaire du Conseil fédéral 27.10.10 (FF 2010 7147)

Ständerat/Conseil des Etats 31.05.11 (Fortsetzung - Suite)

Nationalrat/Conseil national 14.09.11 (Fortsetzung - Suite)

Ständerat/Conseil des Etats 20.09.11 (Differenzen – Divergences)

Nationalrat/Conseil national 27.09.11 (Differenzen - Divergences)

Ständerat/Conseil des Etats 28.09.11 (Differenzen - Divergences)

Nationalrat/Conseil national 05.12.11 (Differenzen - Divergences)

Nationalrat/Conseil national 23.12.11 (Schlussabstimmung - Vote final)

Ständerat/Conseil des Etats 23.12.11 (Schlussabstimmung – Vote final) Text des Erlasses 2 (BBI 2012 91)

Texte de l'acte législatif 2 (FF 2012 87)

## 2. Bundesgesetz über Massnahmen zur Wahrung der inneren Sicherheit

## 2. Loi fédérale instituant des mesures visant au maintien de la sûreté intérieure

Abstimmung - Vote

(namentlich - nominatif; Beilage - Annexe 07.057/6804)

Für Annahme des Entwurfes ... 145 Stimmen

Dagegen ... 36 Stimmen

07.483

Parlamentarische Initiative Heim Bea. Stärkung der Hausarztmedizin Initiative parlementaire Heim Bea. Egalité de traitement des médecins généralistes

Schlussabstimmung - Vote final

Einreichungsdatum 05.10.07

Date de dépôt 05.10.07

Bericht SGK-NR 21.01.11 (BBI 2011 2519)

Rapport CSSS-CN 21.01.11 (FF 2011 2359)

Stellungnahme des Bundesrates 04.03.11 (BBI 2011 2529) Avis du Conseil fédéral 04.03.11 (FF 2011 2369)

Nationalrat/Conseil national 12.09.11 (Erstrat - Premier Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 08.12.11 (Zweitrat - Deuxième Conseil) Nationalrat/Conseil national 23.12.11 (Schlussabstimmung - Vote final)

Ständerat/Conseil des Etats 23.12.11 (Schlussabstimmung – Vote final)

Text des Erlasses (BBI 2012 53)

Texte de l'acte législatif (FF 2012 49)

